

大清光緒十三年

本館新聞除禮拜外日出一張諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報加寄費可也除日報外常刊送外復不惜工本從英國採辦新式各機器以待與各官商刊印書籍單件並有英國各活字及各式花邊等延有西人印工藝精所有中西文字均能刊印並有石印印字大小機器均用精工

第千七百二十五號

申報

本館開在盤龍口第五號門牌

印工銀錢倫前延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有益世道人心者附登其有無關成文以及支離費解者概不登報嗣後諸君來札尚祈自諒更須寫實而後致不致但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

丁亥七月初二日

凡刊印告白第一日每一字一仙第二日以下每字半仙 大英一千八百八十七年八月二十二號禮拜六 凡刊印告白第一日每一字一仙第二日以下每字半仙

援古証今說

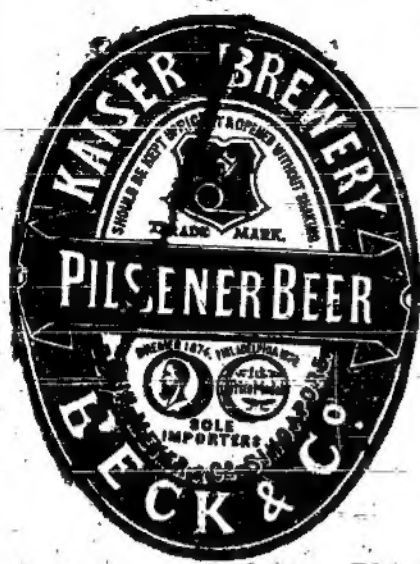
陽中之有圓葬此乃人子事亡之道不區之孝思非感於堪輿之家青鳥之術以園內為牛眠之下欲藉先靈之骸骨以福蔭子孫也誠以附墓之說古有明文至謂新喪則附墓舊喪則附主乃測度之說不足據以為憑夫武穆青山昭烈青塚朝代屢易而英爽猶存荷循附主之言則孤塚雖然僅足供後人瞻覽何精魂之向能感格乎哉故墳墓宜重為經勿得草率程子云葬者藏也蓋為人子者卜其宅兆而安厝之以妥其神靈以育其子孫但使不為城郭不為道路不為溝池不為貴勢所奪不為耕犁所及其慎重之意聖賢著為成書惟不言邀福已耳然則先人墳墓宜如何為之保護以期垂久而無他虞故或樹松楸或鑄翁仲盡禮盡力不敢稍存輕忽之心非徒自壯觀瞻其意固別有在也園葬之舉其合於古禮者有三古人有應墓之說既葬之後餘哀未終故營廬舍於墳墓之間以蔽風雨而朝夕依戀視其墓如寢門焉且不止見於事親即師弟之間亦有為之者如子貢之廬墓三年是也今之園葬其居室與墳墓相連觸目警心可以動孝思於勿替此與古相合者一也墓道之設所以為子孫致祭者免瘴險憂復於附近之處創立屋宇數椽以為停柩祭品之所即所謂碑舍者是也今於家園之中諸費可免而祭品之薦又信便捷焉此與古相合者二也覆弓反壤而樹之自古已有其制故世家巨族多有築垣墉而護墓者今之園葬更固於列厥垣垣而又不至浮費多端仍有關照不及之處此與古相合者三也抑又聞之晉王哀事親以孝聞讀夢蓺之時不禁悲愴其親在日怕聞雷聲每當陰晦之時風雨欲作雷聲隱隱隔阿香即跪於墓前撫之而泣曰見在此親無畏焉夫如是也荷知墓遠葬則何自而聞雷泣墓哉即冒雨疾行而雷聲經已迭作魂如有知當已驚悸不少矣然則王哀之親墓其必與居舍相距不遠可知也又五代時石護隱居不仕流連於其雙親之墓日凡數至距墓三尺無枯草焉荷居處與墓相隔頗遠則日中烏能數至乎哉然則古人於墳墓其不忍置之於遠地有如此者但未必家各有園可為營葬焉耳夫地曠天經莫大於孝而盡孝之道不以生死成殊使生者則歲月變游坐享園亭之樂極花木之勝備遊覽之觀而於先人遺骸則營葬於別處謂憩息之所不宜以墳墓葬於其中不雅於觀瞻大煞風景不孝之罪似無可辭倘其園為宗祖所留貽一壘一邱一草一木皆為親手點綴既死之後魂魄尚依戀於其間若不體貼親心不於園內營葬將寒夜月不已蹉跎為勞乎惟於園內擇地而葬之庶於生死之心皆有所慰矣無論園中隙地甚多固宜於此設葬即使為地無幾亦當相度而為若有不得已之情形始可另擇佳地卜葬故葬不必泥於園而園則非不宜葬之地也若夫家無山園不得不於葬葬之區以安旅櫬白楊衰柳掩斷殘碑牛羊滿山不勝蹂躪之懼亦當相其原濕不可草率為之嗟乎孤死向正首邱乃以人而客死他邦旅魂如寄今日之墳墓安知不為他日之通衢而斷絕遺骸有與坭土而俱踐者矣昔西伯澤及枯骨而閭閻咸頌其仁慈可知鬼死怕生初無二理以西憲懷柔素著旅民皆賴其憐憫正宜於發政施仁於生者則安之於死者則寧之勿事更張使人心有皇皇之狀也人有疑園葬非禮葬地礙觀者故引古為証立論如此

本坡葬規第二次會議情形

○廿九日為本坡議政局第二次宣讀新立葬規葬地之期是日與

議諸公齊集之時局紳余君連城乃將坡中諸華商所選陳情之稟呈諸督憲督憲乃轉交書記當眾宣讀畢局紳如狀狀乃起而言曰前日會議之時局務會見華人及他式人甚多此諸人等之所以來觀者係欲知所議如何得以預備陳情之稟當時轉政使司曾有言謂諸華人之隱情國家當留心體卹故諸華人默然而散諒必其心甚為慰悅也今日所讀之陳情稟內所言華人隱情而轉政前日曾有言須代為體貼惟願照前所言辦理庶幾眾心言畢報城副參政司麥疏華乃起而答曰據華人所入陳情稟詞首段言前者所經有之葬地求國家允准照前安葬惟此事於一千八百五十六年所議第十四條章程內已言明若何辦理現國家須諸人將所有葬地報明領憑而國家業經寬限三月之久本司設國家必能從寬辦理也至於坡中諸殷商所有買地作為葬塚有向工部局領憑者國家亦能從寬辦理惟現此律向須公等再為熟議如何方妥也會畢報制府乃起而言曰本部堂頃聞麥君之言私心甚慙因其深知諸華人所有隱情國家未嘗不細心體貼吾輩亦未嘗不敬華人今國家欲待華人未嘗有稍異於僑華本部堂猶記蒞叻

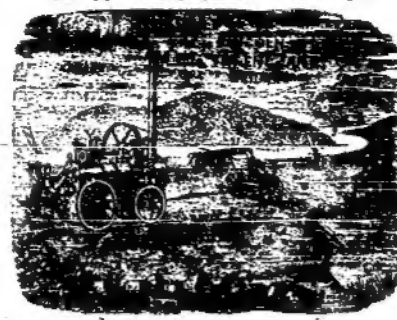
蜜酒出



啟者本行由歐洲辦到上等密酒
來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出
諸君光顧祈為細認免致有誤倘
有無恥之徒假冒本行標頭者本
行定必嚴為控究再此酒不能販往
加勝吧 三寶瓏 泗里末
望加錫 檳榔嶼 日裡等處其
他各埠均能運往並此佈聞
一千八百八十六年十一月十
號 明嗎也洋行謹啟

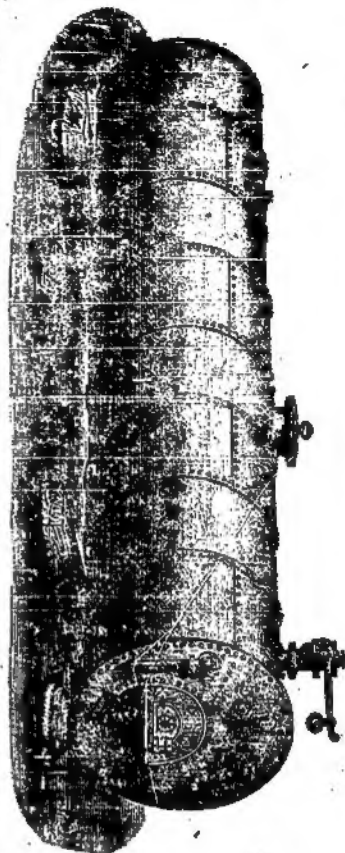


白告司公堅士亞活侯



啟者本公司向來開股本坡久為中西 商翁所賞識茲承 命託本公司為該公司駐叻代售
機器之人本公司既受所託不得不代為力肩鉅任將該公司辦事之誠製造之美以及貨物之多盡舉以告海
內 諸商翁知悉該公司向來開辦英京歷久無異素為英國人所賞識不特為英國人所賞識又為各國人
所賞不特為各國人所賞識兼且為天下各國人所賞識蓋因該公司立心持平不盡盡善物料既失製作不精
所以能邀美譽於本國鄰國及天下各國者皆為此也現計該公司所製造之機器甚多筆墨難以盡述更僕不
可備舉非親至該公司目擊斷不能備詳所見茲不過略舉其大概言之亦存什一於千百中之意耳至該公司
現運到本公司存貯代售其中件數堆積如山即不可枚舉茲因篇幅太狹不能盡錄以備 諸商翁覽
擇其要而通行者略登報端以為 諸君採擇焉如木厚水筒皮帶等其價較別家稍為相宜而貨亦視別家為
特妙請 諸君移玉到本公司一觀真有所聞未盡所見之概不啻遊山陰道中令人接應不暇矣至於本公司
又有製造做大薯之機器以及水厚等各機器亦甚名目太多不能備列謹此奉告向祈實然賜顧為慰 再本
廠現遷至工部局貨倉左鄰 諸君光臨請移玉趾是荷
大英一千八百八十七年三月一號 侯活亞士堅公司謹啟

爐 機



代中西土商修飾各種損壞機器工價格外公道如有 貴客賜顧者請至本
廠面議特此佈聞 西一千八百八十一年十二月廿六號 德來安公司啟

啟者本公司製造機關設在新嘉坡直落亞逸尾地方交易多年專造一切
巧機器火礮火鋸放大薯粒之器具及大小輪船汽機鍋爐並各種新式鋼鐵
器皿一應俱全無不堅固耐久靈便合用願大甲地方本公司開股有分廠並

司公險保限有國泉外中

啟者本公司總局設在香港多年備
有資本銀二百萬元已先收股份人
來銀六十萬元及餘存銀六十萬元
在叻係本行代理承保各商貨物銀
項運輪船往來各埠其保價扣用
照例所有花紅之銀俟結賬之後按
股分派前一千八百七十八年一
千八百八十年每股得利息銀計五
八仙又一千八百八十年至一千八
百八十二年每股得利息銀計一八
仙諸貴商賜顧者請至本行面商
可也 大清光緒九年 月 日
英一千八百八十三年八月廿七號
毛公德公司謹啟

售 出 籍 書 各 到 新

啟者現本館
新由上海寄
到活字排板
石印各書
諸君多約計
百餘種茲以
廉價發售諸
君欲採辦者
請到本館選
購是荷至其
書目太繁不
能殫述子富
另列清單附
白書可也
一誌



No. 1234.

英國新出頂上花露水出售 ○啟者本公司所製之花露水及高浪水最為佳製其香之清而且久非尋常可及素已馳譽歐洲用此水者莫不噴噴稱爲妙品歷經荷蘭領事星七次以獎其佳然則其妙處可知矣茲爲通流特佈告倘 諸君有欲採辦者祈請向致本公司取討價單便知一切特此佈 聞
大英一千八百八十七年四月二十五號
加刺安巴馬里公司謹啟

長久出售 ○啟者本行現有納閣之亞刺刺煤炭出售其煤係於納閣屬地亞刺刺之文萊地方所產查其煤與新金山所產者不相上下其質可及英國威士馬里地方煤質之力量現在各輪船購用此煤者甚多如皇銀輪船豐安輪船加輪船勞埃里士輪船以及慕德港內諸小輪船均購用此煤而英國戰船亦有有用之者該煤並無泥土攪雜其價約控至廿四英尺或廿六英尺即能得煤茲欲廣行銷售有欲購用者如在納閣取用則可先行立約俾得早爲預備至於納中以及接濟倘或購辦他往亦可即定購來動亦無不可 諸君有欲購者請至本行之代理人然申洋行相商便得
大英一千八百八十七年五月二十四號
交爾兄弟洋行謹啟

賞格 ○邇來私烟進口者頗多故販私日盛本坡鴉片碼官虧折不淺茲蒙官深信載君進口一事實屬旅居石叻之殷富華人爲之而用人代行故特出此賞格凡人除販私者之外如能通信作線將該販私人等拿獲俾得明正其罪者即謝花紅銀五千大員至該線人小確官自當協同極力保護之再此花紅銀五千大員乃輕稟准 三州府總巡捕大人而出者 諸君幸勿見疑
大英一千八百八十七年二月式號
光緒拾三年正月三拾日
鴉片公司眾碼官啟

雜物平沽 ○啟者茲本號常有各色用物出沽貨美而價廉最便 諸君購採計有長款地氈每張計二十碼價銀由二角至五角高下不等以貨之美劣爲別 月眉樣地氈每張價銀由四角至三元亦視貨爲分別 洗馬擦每枝價銀由一角二仙至二角 椰索係由徑一英寸至八英寸每担價銀上元下四元半椰標毛每担價銀五角 以上各貨均係貨真價實廉非別家可比 諸君有欲採買者請移 玉至海山會館隔隣第一十六號門牌本號看閱便得特此佈 聞
大英一千八百八十七年七月一號
西廊人亞里亞嗎里加謹啟

美國峇打妙厘號新欵時鏢出售

啟者茲本行由歐洲辦到峇打妙厘號之新式奇巧時表來叻發售其鏢之巧妙實不可階約而計之其妙有五蓋其針行甚準無論位之動靜時之寒暑均無不驗所行晷度果無差且閱一月之久而亦不舛分秒之時一利也且其鏢之行不惟甚準而堪令人憑信不致觸目生猜二利也又其鏢機輪甚佳且殊堅固最堪耐久即便湮代遠亦無廢壞之虞三利也至其鏢製其精不惟適用而且美觀令人見之愛不釋手四利也矧其價復甚廉較之他表殊爲省費五利也由此五利則誠非尋常可及且買此表者可保其用一年無須修理且一年之後即須修理亦無庸照其時價若他表須二元始能修理者而此表則不滿僅六角之費即能修復甚且無須六角蓋其機器係爲新創其製造之法甚且請易於拆脩故也此表在美國係用機器製造計每日可成表二千枚故其料美價廉誠非他家可及而峇打妙厘製有表鍊以多各欸俱備且其欸最新其工最巧較諸近來行用者又勝一籌矧其價復甚廉每鍊價銀僅由六角至二元至其表鍊黃者如金白者如銀令人觀之無從辨其真贗倘諸君有欲購買者請至本坡各洋雜貨店中相閱如該貨未備則請至本行面商本行坐落土庫後街豐源行之鄰 諸君臨臨移 玉趾至於本坡則惟本行代理並無別家並此佈聞 諸惟惠鑒
大英一千八百八十七年六月十五號
大清光緒十三年閏四月二十四日
莫實得洋行謹啟

Charles Heidsieck's
Triple Real Champagne.

三品酒出售 ○啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭欸式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香醇奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欸式以圖混珠殊深可恨嗣後 諸君若買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註華字號 爲憑也公司者始佳若無此字樣即係偽冒請爲細認特此佈 聞
大英一千八百八十五年十月廿九號
明鳴也公司謹啟

本館告白 ○啟者本館自開設以來辱承各外埠 諸君子不棄時有所投或一紙書傳奇異來告或半寸緘至報籍分購函稿 諸君子之雅愛亦本館主之所樂聞也但是交到魚書多有未經貼用書信館之印單者竊查信館定章與凡郵寄之函件若未先買印單貼 刊之則則郵票爲雙倍以故本館於此一項賠墊日多故不能不據情佈聞敢求茲後凡有惠寄本館之信務祈買單貼發自此以 之信則本館一概不收不拆希勿以方命見責是幸預爲佈告即請 文安不宣
本館告白

甲差之用 ○麻六甲寄來維帛有言現在甲卑宵小頗多每入夜即肆擾人家以故盜案叠起查其盜賊所以繁多之故係諸巡差已缺少有五六名之多蓋緣諸穆拉油差役每屆約滿之期則多另圖他業不欲仍充差役緣是之故巡緝遂不能周是以盜風有如是之猖獗也

欲圖龍斷 ○西貢地方現設立博物院一所內中各物由法運往以便諸人觀看如欲購辦則可由法載至也查其設院之由蓋緣法國駐越之員立有部章業奉法廷允准所有商貨運往西貢者除法商外皆抽重稅惟該員係由法國運往者則免其稅項此其故緣法得西貢以來其商賈之利多為英德各邦所擅法員因此遂以為法國耗餉勞師始得斯地而其利則竟以歸諸別國究有何益以故立此法律以為龍斷之謀噫法之居心固如是之不公也乎

議堂之報 ○本坡護衛司向管理新客優伶以及娼妓等流然分堂治理娼妓之事則向在施里漢堂中審辦現聞護憲擬將此堂局閉嗣後倘有娼寮之事概不為之管理云所傳如此確否仍俟續登也

嚴賞有功 ○潮人蔡華因刃傷護衛司畢公一案業經當場捕獲查此案獲犯諸人洵屬有功自應分別賞賚故督憲已文至該署着將是日捕犯諸人之姓名列出以候獎賞現聞已開有四人其一為華差李旺其二為吉靈差亞密其三為穆拉油暗差亞義其四為穆拉油役人如捏云

誤傷致命 ○潮人某甲向在爪亞街設店販賣鮮果為生廿九日有爪亞某婦人與之買果因議值低昂故遂致相爭甲因以手推之婦仆於地詎一時氣結遂以致命甲以誤傷人命知于不便乃立為逃去嗣巡差趕至則甲已在逃無跡惟將甲伴一人拘獲解案現猶未經提訊也

驗屍案錄 ○廿八日驗屍官按驗囚屍一具係緣自縊而亡者查該屍係印度人名哥刺聲前者不知何故欲行自縊乃縊而遇救未致於死以故被發此案先由府堂審訊嗣判詳解臬轅乃臬堂猶未訊及竟復自縊而亡噫是豈以縊中為別有樂境故屢為之而不已耶抑有不可告人之隱而不得不自縊耶是非局外人所得而知者也

搶匪被執 ○廿七晚有粵婦乘坐手車一輛道經鐵甲橋頭有匪一人從車後拔其金簪而逃婦乃大呼搶物而車夫因停車道左代婦追捕乃將該匪執獲解送公庭現在未悉作何審決云

禁止燒衣 ○頃交七月華俗向燒衣之舉以普度幽魂歷屆如斯刻聞本坡有司已出禁令無論諸式人有領憑在路中焚化衣棺者概不給准倘有私犯者即着該值巡差嚴行拘捕云至其所緣何事本館雖微有所聞然不便為之錄報也

課榜照登 ○會賢社六月課卷共三十七名茲將前十五名有獎賞者照登於左 梁亦新 何鳴盛 吳士達 胡鶴年 顧步青 以上每名各賞銀一大圓 胡桂臣 李一川 李炳賢 霍超 彭小架 黃圖 蔣鳴謙 蕭寶森 吳應培 黃順祖 以上每賞銀五角元

賢社七月課題 ○人皆可以為堯舜論 賦得靜中有真趣 得真字五言六韻

人而無恒不可以作巫醫論 會賢社六月課卷第一名梁亦新

且稽聖典而學惟精一誦毛詩而德戒二三逸聖揚音儒所鄙亦玄亦史大雅猶議故四民業貴不遷而百藝功期有守倘修為既難而不純則意愈遠馳而愈發人而無恆天下之事皆不可為固非僅於巫醫也而巫醫則有甚焉者謂得而申論之夫巫通幽冥之理能事鬼神醫操生死之權可藥化育則明也而格於幽非朝夕之故技也而進乎道豈旦暮之功乃桑田術妙能祈福以禳災虞國學良自活人而壽世以巫則轉禍為福召響應於神祇而醫可起死回生固陰陽造化此雖小道可觀抑亦下民所仰荷以無恒者而從事斯途則志念多紛難冀神靈之來格操持罔定即施藥石而無靈蓋精專一而神不移方足交神明而通性命志兩歧而心二用祇徒滋惑感而蹈虛荒迺世風日下罕親有恒至今日而巫醫殆不可問矣其在巫也詭奇飾偽徒工蠱惑夫愚氓恣意妄為竟至矯誣於神鬼圖祝之文罔解祈禱之術何知然此不過為自已衣食之計猶未開民生安危之繫不必慮以西門之法耶且存其南國之風惟醫道一途則誤厥者生其害有不勝言者原以謀食之徒日多而醫學之輩日眾竊軒轅之妄號本市井之庸派自謂三折肱經學已傳來三世誰知一丁不識醫原不值一文先求捷徑筆花且看半篇初學入門本草也知幾味素則靈樞之旨夢到何曾叔和仲景之名講來亦熟察脈不辨浮沉遲數看症藥分表裏陰陽妙藥半劑微同句景靈方一紙何異爰書嗟乎世上多此真差創子豈不令生人神探死人愁新鬼煩冤故鬼哭哉猶幸有巫者之嘯咒超昇而為之解冤釋劫則為庸醫殺

人究不如小巫度鬼也然皆由所學無恆所施罔效易若夫貞恆之志勵有恒之心講求祝祖則慎始慎終察視膏肓則不厭不倦粉若之吉端在得中勿藥之喜亦由无妄則嘗瓜有驗巫術自可通神種杏無虛學竟堪為相矣

賦得腐草為螢 得螢字五言六韻 ○草經復暑腐隨處化流螢濕尚留殘露光疑淅落星離愁猶帶恨映讀月忘形春夢魂曾綠

賦得腐草為螢 得螢字五言六韻 ○草經復暑腐隨處化流螢濕尚留殘露光疑淅落星離愁猶帶恨映讀月忘形春夢魂曾綠

賦得腐草為螢 得螢字五言六韻 ○草經復暑腐隨處化流螢濕尚留殘露光疑淅落星離愁猶帶恨映讀月忘形春夢魂曾綠

○武備院廉衡淮安關監督奴才明勳跪

... 2000 ...

西醫礪實真謹啟

○啟者茲承亞瑟勿連那君之命定於西本月二十號即華七月初二日禮拜六在東陵拍賣牡鹿一隻其角業已起又並

巴越館主謹啟

大英一千八百八十七年八月十七號

廖內和美號代理人賈助協榮茂號告白

光緒十三年六月廿一日



暹羅失水帆船出投 ○敬啟者茲定於西本月二十三號即華七月初五日禮拜二下午二點半鐘在本館內拍賣暹羅失水帆船一艘該船名廣利因載貨至距網略二百水里之哥山羅摩海面沉溺該船載貨甚多有惹智木料計值五千三百元其船新經修理甚為堅固現雖失水陷於浮泥之上如有快船可將該船拖至淺水之處即可將船貨概行取起並無大害 諸君有合意者請屆期 玉臨投買是荷 大英一千八百八十七年八月十七號 巴越館主謹啟

三寶龍洋面火燭保險公司告白 ○保險公司之設愈出愈多競善爭長均無不謂己之公司為盡善盡美總之各有長處惟其價之廉者始為有益於投保諸人茲本行已承三寶龍洋面火燭保險公司之命作為駐叻代理人以代保一切洋面以及火燭平安保險所有保費無不格外從廉為自來所未有其二號保險係由叻寄貨往港者照平常保費更現扣廿八仙外并增扣廿八仙然則其價之廉較諸別家勝之甚遠倘 諸君有惠顧者請移 玉至本行面議而本行寫字樓係在登邦路頭南生及豐興兩店之中茲並錄明此佈 大英一千八百八十七年八月十六號 代理人福蘭洋行謹啟

開張告白 ○敬啟者茲 黃金帶 劉己 張炳南 余振有 王景壽五人合股同創在牛車水雙園街廣恒泰號生意其股計均五份半黃金帶名下着一份半其餘四名每名一股公議黃金帶在店中管理內帳出入銀兩並兼揭出對充等項劉己管理上衙門事務並之店中生理出入新客門路特此佈聞 大清緒十三年丁亥六月二十七日 廣恒泰號 黃金帶 劉己 張炳南 余振有 王景壽同啟

報窮告白 ○啟者茲鐵甲橋頭第二百五十一號門牌和興號黃得海報窮一案經蒙 泉憲委員威林忽里士為代理報窮人現泉憲經已下令定於西九月五號即華七月十八日禮拜一上午十一點鐘在署當堂查核其報窮原由茲特聲明倘 諸君有收該報窮人之物件者可即送交代理報窮人處而有欠到該報窮人之款項者亦即送交代理報窮人處至該報窮人所有欠到各項賬目可即列單至代理報窮人處報明如有不來係為自誤特此佈 聞 大英一千八百八十七年八月十號 泉憲經歷司惹絲美芝謹啟

眼科神妙 ○啟者西人因刺沙刺士眼科中神手也近在歐洲帶有眼鏡等物來叻發售其售賣眼鏡之法與他人不同蓋用其鏡者不惟使眼煥發光明並可歷久並無眼患且精醫眼科無微不至余曾經延之診果有奇效誠非尋常可及洵不愧為海內醫也余感荷甚因誌數言以銘大德至先生現寓拋球場對面之亞勞大酒店第三十一號房位中 諸君有欲就教者請向玉趾為荷 大英一千八百八十七年八月八號 陳金鐘謹啟

護眼神奇



啟者余向習眼科有年自信得其神奧因以眼科之法製造眼鏡與尋常所沽者不同用此眼鏡者不惟使眼光明并可長護其眼不至損壞茲以遨遊過叻暫居數日因順帶此種眼鏡以備 諸君選用現寄寓於拋球場對面之亞勞大酒店第卅一號房位中 諸君有欲置辦此種眼鏡者請親自惠臨俟余先行察驗其眼何處有病應用何眼鏡而後酌量給賣 諸君惠顧由每日上午八點鐘至下午五點鐘均可承教至於各 寶眷有欲探辦此鏡而不便出門者則可預為通知俾得就教如有到門問症者概不謝特此佈聞 因刺沙刺士謹啟

譽馳銀海

再啟者余之眼鏡久已遐邇傳名前在印度地方經印度總督刺弗弗公驗過大加賞識獎譽良多則此眼鏡之精自非尋常可及 諸君有欲保護其眼使常發光明者請即移玉惠臨因余居叻為日無多不日則行將他適倘遲來則有不及之處宜速為貴幸勿遲延致誤也 因刺沙刺士再啟 大英一千八百八十七年八月八號

頂上萬蘭池酒



啟者茲本行承為公司之命託為代賣萬蘭池酒此酒香美異常非平常所沽賣者堪比今叻嶼兩埠均有本行沽出此酒并無別家發賣故特將此酒之標頭刊出請為細認倘有無恥之徒假冒此標頭或另出他標略仿本標之款以圖射利者一經查出定必嚴行稟究決不姑寬特此聲明至於此標款標頭業經稟呈他往案蒙允准并禁他人不得冒效茲特為列出倘 諸君有欲沽買此酒者移認明標款式并細辨香味勿為魚目所混焉則幸甚 大英一千八百八十七年七月十四號 大清光緒十三年丁亥五月二十四日 葛士兄弟洋行謹啟